

CHAPITRE V

CONCLUSION ET SUGGESTION

A. Conclusion

Ce travail de recherche tente de nous montrer les aptitudes des étudiants de français par rapport à la compétence grammairale et structurale. Celle-ci est observée et analysée dans les 8 résumés du mémoire des étudiants de français qui sont recueillis en fonction de l'année de leur graduation. Ailleurs, les domaines de recherche visés sont encadrés par les aspects et éléments qui composent les unités de la phrase, tels que sujet, verbe, objet complément, préposition, etc. Alors, les critères de l'évaluation des données de recherche sont basés sur le niveau de base (A1) à l'intermédiaire (B1).

En observant le résultat de la recherche, on aperçoit que les étudiants de français font encore beaucoup d'erreurs dans le domaine grammairale aussi bien que dans l'aspect structurale.

1. Les erreurs grammairales qui se produisent dans le résumé des étudiants de la section française sont l'utilisation de la préposition 4 soit (15%), le déterminant 7 soit (26 %), l'adjectif 2 soit (7%), la conjugaison du verbe 2 soit (7%), le pronom relatif 7 soit (26), le connecteur 1 soit (4 %), le verbe pronominal 1 soit (4%), la phrase active 1 soit (4%). Les erreurs grammairales trouvées dans les écritures des étudiants sont vraiment variées. Malgré cela, le nombre et le pourcentage des toutes les erreurs grammairales

trouvées sont différents. Les erreurs grammaticales dominantes sont celle de déterminant 7 soit (26 %).

Dans le premier domaine, les étudiants n'ont pas fait considérablement l'attention à l'utilisation des déterminants (notamment dans l'emploi de l'article défini) et des pronoms relatifs (notamment dans l'emploi du pronom relatif « qui »). Avec les chiffres totaux sont 14 dont chacun sont 7. Pourtant, par rapport aux autres notions, il n'y en a pas plus de 4.

2. Quant à celles de structure ou de syntaxe, il y a 23 notions erronées, soit 46%.

L'erreur structurelle dominante est l'erreur utilisant la préposition avec la fréquence de 6, soit 26% et l'erreur utilisant le mode gérondif avec la fréquence de 7, soit 26%.

Ensuite, pour les erreurs structurelles, les étudiants n'ont pas bien exécuté la notion de préposition et l'emploi du mode gérondif. C'est-à-dire, ils étaient souvent glissés vis-à-vis du contexte visé. Le nombre total d'erreurs fait est de 12 dont chacun sont 6.

Les données obtenues nous permettent ainsi d'évaluer les secteurs dans lesquels les étudiants ne comprennent pas ou ne maîtrisent pas ce qu'ils avaient fait dans leur rédaction. Habituellement, les erreurs sont basées par les règles qui se trouvent dans une langue apprise. Les erreurs se produisent en raison d'une déviation systématique du langage qui se produit parce que les étudiants ne maîtrisent pas parfaitement les règles linguistique apprises et utilisées. Autrement dit, les erreurs sont produites à cause de leur méconnaissance ou inconscience se focalisée sur la

grammaire et structure. Alors, il existe ces parties suivantes dans le domaine grammatical ; préposition, déterminant, adjectif, participe passé, conjugaison du verbe, pronom relatif, connecteur, verbe pronominal, et phrase active. De même, en cas de syntaxe, on a abordé neuf notions, ce sont omissions de la préposition, omission du sujet, omission du verbe, omission de l'article, la préposition, double déterminant, mode gérondif dans la phrase passive et après le verbe impersonnel, phrase active et utilisation des mots interrogatifs dans la phrase interrogative partielle.

B. Suggestion

En constatant les résultats de ce travail de la recherche et la conclusion, on comprend bien évidemment les défaillances grammaticales et structurelles que les étudiants font dans leurs résumés. On aperçoit également les aspects qui sont erronés constituent considérablement les domaines de base dans les notions linguistiques. En conséquence, il est très important de noter les problèmes et les difficultés auxquels les étudiants confrontent souvent lorsqu'ils font une rédaction.

Alors que ceux qui font des erreurs sont des étudiants qui font déjà la recherche. Cette recherche donne la référence pour l'étudiant dans la section de la française à l'Unimed qui veut analyser les erreurs structurelles et grammaticales dans leur rédaction.

La suggestion

1. Dans le procès de l'enseignement, le professeur utilise plus le français que la langue maternelle.

2. Le professeur est conseillé également de faire varier les matériaux d'apprentissage pour mettre en pratique les sujets qui sont souvent erronés.
3. L'enseignant aussi donner aux apprenants des exercices pour les encourager à appliquer les théories qu'ils apprennent dans la classe.



THE
Character Building
UNIVERSITY